

Second Epistle to the Thessalonians

Sahidic

Greek

[illegible]

1:1 Παῦλος καὶ Σιλουανὸς καὶ Τιμόθεος τῇ ἐκκλησίᾳ Θεσσαλονικέων ἐν θεῷ πατρὶ ἡμῶν καὶ κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ·

1:2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς
[ἡμῶν] καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

1:3 Εὐχαριστεῖν ὀφείλομεν τῷ θεῷ πάντοτε
περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί, καθὼς ἅξιόν ἐστιν, ὅτι
ὑπεραυξάνει ἡ πίστις ὑμῶν καὶ πλεονάζει ἡ
ἀγάπη ἐνὸς ἐκάστου πάντων ὑμῶν εἰς
ἀλλήλους,

1:4 ὥστε αὐτοὺς ἡμᾶς ἐν ὑμῖν ἐγκαυχᾶσθαι
ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τοῦ θεοῦ ὑπ' ῥ τῆς
ὑπομονῆς ὑμῶν καὶ πίστεως ἐν πάνσιν τοῖς
διωγμοῖς ὑμῶν καὶ ταῖς θλίψεσιν αἷς
ἀνέχεσθε,

1:5 ἔνδειγμα τῆς δικαίας κρίσεως τοῦ θεοῦ,
εἰς τὸ καταξιωθῆναι ὑμᾶς τῆς βασιλείας τοῦ
θεοῦ, ὑπ' ᾧ ἡς καὶ πάσχετε,

1:6 εἴπερ δίκαιον παρὰ θεῷ ἀνταποδοῦναι
τοῖς θλίβουσιν ὑμᾶς θλίψιν

1:7 καὶ ὑμῖν τοῖς θλιβομένοις ἄνεσιν μεθ' ἡμῶν ἐν τῇ ἀποκαλύψει τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἀπ' οὐρανοῦ μετ' ἀγγέλων δυνάμεως αὐτοῦ

1:8 ἐν πυρὶ φλογός, διδόντος ἐκδίκησιν τοῖς
μὴ εἰδόσιν θεὸν καὶ τοῖς μὴ ὑπακούουσιν τῷ
εὐαγγελίῳ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ,

1:9 οἵτινες δίκην τίσουσιν ὄλεθρον αἰώνιον ἀπὸ προσώπου τοῦ κυρίου καὶ ἀπὸ τῆς δόξης τῆς ἰσχύος αὐτοῦ,

1:10 ὅταν ἔλθῃ ἐνδοξασθῆναι ἐν τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ καὶ θαυμασθῆναι ἐν πᾶσιν τοῖς πιστεύουσιν, ὅτι ἐπιστεύθη τὸ μαρτύριον ἡμῶν ἐφ' ὑμᾶς, ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ.

1:11 εἰς ὃ καὶ προσευχόμεθα πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἵνα ὑμᾶς ἀξιώσῃ τῆς κλήσεως ὁ θεὸς ἡμῶν καὶ πληρώσῃ πᾶσαν εὐδοκίαν ἀγα-
θωσύνης καὶ ἔργον πίστεως ἐν δυνάμει,

Second Epistle to the Thessalonians

Sahidic

1:12 κεκαας εφεχῃ ερου ἡβι πραν μ-
πενχοεις ις ἡρητ τηγτη. αγω ἡτωτη
ἡρητῃ κατα τεχαρις μπεπνουτε μἡ
πχοεις ις πεχς:

2:1 τῆσοπς δε μμωτη πεσνηγ ρα τ-
παρρουσια μπεπχοεις ις πεχς. αγω πεν-
σωουρ ερογ.

2:2 ετμτρετῆκιμ ρμ πετῆρητ ρἡ ου-
βελη αγω ετμωτορτρ. μντε ρῖτη ου-
πἡα. μντε ρῖτη ουωαχε. μντε ρῖτη
ουεπιστολῃ. ρως εβολ ρῖτοοτῃ. ἡε χε
α περρογ μπχοεις ρων ερουν.

2:3 μπρτρε λααγ δε ρραλ μμωτη
κατα λααγ σμοτ. χε ερωαντμ ταποσ-
ταςια ει ἡωορπ. αγω ἡδωλπ εβολ
ἡβι πρωμε ἡτανομια. πωρη μπτακο.

2:4 παντικειμενος ετχιςε μμογ εχἡ
ουον μμ ετογμογτε εροου χε νογτε ἡ
ουοπ ρωστε ἡβωκ ερουν επρπε μπ-
νογτε ἡρμμοος εφογωρη μμογ εβολ χε
ουνογτε πε.

2:5 ἡτετῆρπμεεγε αν χε χῖ πεῖρατε
τηγτη πεῖχω ἡτη ἡηαῖ πε.

2:6 τενογ δε τετῆσοογἡ μπετκατεχε
ετρεδωλπ εβολ ρμ πεφογοειω.

2:7 μμγστηριον γαρ ἡτανομια ενεργι-
χἡ τενογ. μονον πετκατεχε τενογ
ωαντῃλο ἡτμντε.

2:8 αγω τοτε ρηαογωρη εβολ ἡβι
πανομος. πετερε πχοεις ις πατακογ ρμ
πεπἡ ἡρωγ. αγω ἡκαταργει μμογ ρμ
πογωρη εβολ ἡτερπαρρουσια.

2:9 παῖ ετερε τερπαρρουσια ἡτογ
ωοοπ κατα तेनेργια μπсатанас. ρἡ
бom μμ. μἡ μμαειμ μἡ πεωπρηε ἡβολ.

2:10 αγω ρἡ απατη μμ ἡχῖ ἡβонс
ἡπετἡατακο εβολ χε μпогωωп εροου
ἡтагапἡ ἡтме ετρεγочаῖ.

2:11 αγω εтве παῖ πноγτε паτῆнооу
пав πογνεργια μπλἡη ετρεγπιστεγε
επολ.

2:12 χε еεкрине πογон μμ етеμпоу-
пистеге етме. αλλα εαγτωτ ἡρηт ρμ
πχῖ ἡβонс:

Greek

1:12 ὅπως ἐνδοξασθῇ τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου
ἡμῶν Ἰησοῦ ἐν ὑμῖν, καὶ ὑμεῖς ἐν αὐτῷ,
κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ κυρίου
Ἰησοῦ Χριστοῦ.

2:1 Ἐρωτῶμεν δ' ὑμᾶς, ἀδελφοί, ὑπὲρ τῆς
παρουσίας τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ
καὶ ἡμῶν ἐπισυναγωγῆς ἐπ' αὐτόν,

2:2 εἰς τὸ μὴ ταχέως σαλευθῆναι ὑμᾶς ἀπὸ
τοῦ νοῦς μηδ' ἠροεῖσθαι μήτε διὰ πνεύματος
μήτε διὰ λόγου μήτε δι' ἐπιστολῆς ὡς δι'
ἡμῶν, ὡς ὅτι ἐνέστηκεν ἡ ἡμέρα τοῦ κυρίου.

2:3 μή τις ὑμᾶς ἐξαπατήσῃ κατὰ μηδένα
τρόπον· ὅτι ἐὰν μὴ ἔλθῃ ἡ ἀποστασία πρῶ-
τον καὶ ἀποκαλυφθῇ ὁ ἄνθρωπος τῆς ἀνο-
μίας, ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας,

2:4 ὁ ἀντικείμενος καὶ ὑπεραιρόμενος ἐπὶ
πάντα λεγόμενον θεὸν ἢ σέβασμα, ὥστε
αὐτὸν εἰς τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ καθίσαι, ἀπο-
δεικνύντα ἑαυτὸν ὅτι ἔστιν θεός.

2:5 Οὐ μνημονεύετε ὅτι ἔτι ὢν πρὸς ὑμᾶς
ταῦτα ἔλεγον ὑμῖν;

2:6 καὶ νῦν τὸ κατέχον οἴδατε, εἰς τὸ
ἀποκαλυφθῆναι αὐτὸν ἐν τῷ ἑαυτοῦ καιρῷ.

2:7 τὸ γὰρ μυστήριον ἤδη ἐνεργεῖται τῆς
ἀνομίας· μόνον ὁ κατέχων ἄρτι ἕως ἐκ
μέσου γένηται.

2:8 καὶ τότε ἀποκαλυφθήσεται ὁ ἄνομος, ὃν
ὁ κύριος [Ἰησοῦς] ἀνελεῖ τῷ πνεύματι τοῦ
στόματος αὐτοῦ καὶ καταργήσῃ τὴ ἐπι-
φανεία τῆς παρουσίας αὐτοῦ,

2:9 οὗ ἐστιν ἡ παρουσία κατ' ἐνέργειαν τοῦ
Σατανᾶ ἐν πάσῃ δυνάμει καὶ σημείοις καὶ
τέρασιν ψεύδους

2:10 καὶ ἐν πάσῃ ἀπάτῃ ἀδικίας τοῖς
ἀπολλυμένοις, ἀνθ' ὧν τὴν ἀγάπην τῆς ἀλη-
θείας οὐκ ἐδέξαντο εἰς τὸ σωθῆναι αὐτούς.

2:11 καὶ διὰ τοῦτο πέμπει αὐτοῖς ὁ θεὸς
ἐνέργειαν πλάνης εἰς τὸ πιστεῦσαι αὐτοὺς
τῷ ψεύδει,

2:12 ἵνα κριθῶσιν πάντες οἱ μὴ πιστεύσαν-
τες τῇ ἀληθείᾳ ἀλλὰ εὐδοκήσαντες τῇ
ἀδικίᾳ.

Second Epistle to the Thessalonians

Sahidic

2:13 ἀποκ Δε ὡς ἐρον ἐμπροσ-
 ῳ πνοῦτε ποιοῦντες ἡμῶν
 περὶ τῆς πίστεως. καὶ ὡς πνοῦτε
 σετῶν τῆς πίστεως καὶ ὡς
 οὐκ ἐστὶν ἡμῶν. καὶ οὐκ ἐστὶν ἡμῶν.

2:14 ἐὰν τε ἐπὶ τῆς πίστεως
 ἐπαίρειται ἡμῶν περὶ
 ἐκείνου τοῦ ἐκείνου καὶ ἐκείνου
 τοῦ ἐκείνου.

2:15 ἀρα οὖν, ἀδελφοί, στήκετε, καὶ κρα-
 τεῖτε τὰς παραδόσεις ὅς ἐδιδάχθητε εἴτε διὰ
 λόγου εἴτε δι' ἐπιστολῆς ἡμῶν.

2:16 ὁ κύριος δὲ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς
 Χριστὸς καὶ [ὁ] θεὸς ὁ πατὴρ ἡμῶν, ὁ
 ἀγαπήσας ἡμᾶς καὶ δούς παράκλησιν
 αἰώνιαν καὶ ἐλπίδα ἀγαθὴν ἐν χάριτι,

2:17 παρακαλέσαι ὑμῶν τὰς καρδίας καὶ
 στηρίξαι ἐν παντὶ ἔργῳ καὶ λόγῳ ἀγαθῷ.

3:1 τὸ λοιπὸν προσεύχεσθε, ἀδελφοί, περὶ
 ἡμῶν, ἵνα ὁ λόγος τοῦ κυρίου τρέχῃ καὶ
 δοξάζεται καθὼς καὶ πρὸς ὑμᾶς,

3:2 καὶ ἵνα ὑσθῶμεν ἀπὸ τῶν ἀτόπων καὶ
 πονηρῶν ἀνθρώπων· οὐ γὰρ πάντων ἡ πίστις.

3:3 πιστὸς δέ ἐστιν ὁ κύριος, ὃς στηρίζει
 ὑμᾶς καὶ φυλάξει ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

3:4 πεποιθόμεν δὲ ἐν κυρίῳ ἐφ' ὑμᾶς, ὅτι ὁ
 παραγγέλλομεν [καὶ] ποιεῖτε καὶ ποιήσετε.

3:5 ὁ δὲ κύριος κατευθύνει ὑμῶν τὰς καρ-
 δίας εἰς τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ καὶ εἰς τὴν
 ὑπομονὴν τοῦ Χριστοῦ.

3:6 Παραγγέλλομεν δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, ἐν
 ὀνόματι τοῦ κυρίου [ἡμῶν] Ἰησοῦ Χριστοῦ,
 στέλλεσθαι ὑμᾶς ἀπὸ παντὸς ἀδελφοῦ
 ἀτάκτως περιπατοῦντος καὶ μὴ κατὰ τὴν
 παράδοσιν ἣν παρελάβοσαν παρ' ἡμῶν.

3:7 αὐτοὶ γὰρ οἴδατε πῶς δεῖ μιμεῖσθαι
 ἡμᾶς, ὅτι οὐκ ἠτακτήσαμεν ἐν ὑμῖν

Greek

2:13 Ἡμεῖς δ' ὀφείλομεν εὐχαριστεῖν τῷ
 θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί, ἡγαπημένοι
 ὑπὸ κυρίου, ὅτι εἴλατο ὑμᾶς ὁ θεὸς ἀπαρχὴν
 εἰς σωτηρίαν ἐν ἁγιασμῷ πνεύματος καὶ
 πίστει ἀληθείας,

2:14 εἰς ὃ [καὶ] ἐκάλεσεν ὑμᾶς διὰ τοῦ
 εὐαγγελίου ἡμῶν, εἰς περιποίησιν δόξης τοῦ
 κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

2:15 ἄρα οὖν, ἀδελφοί, στήκετε, καὶ κρα-
 τεῖτε τὰς παραδόσεις ὅς ἐδιδάχθητε εἴτε διὰ
 λόγου εἴτε δι' ἐπιστολῆς ἡμῶν.

2:16 Αὐτὸς δ' ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς
 Χριστὸς καὶ [ὁ] θεὸς ὁ πατὴρ ἡμῶν, ὁ
 ἀγαπήσας ἡμᾶς καὶ δούς παράκλησιν
 αἰώνιαν καὶ ἐλπίδα ἀγαθὴν ἐν χάριτι,

2:17 παρακαλέσαι ὑμῶν τὰς καρδίας καὶ
 στηρίξαι ἐν παντὶ ἔργῳ καὶ λόγῳ ἀγαθῷ.

3:1 Τὸ λοιπὸν προσεύχεσθε, ἀδελφοί, περὶ
 ἡμῶν, ἵνα ὁ λόγος τοῦ κυρίου τρέχῃ καὶ
 δοξάζεται καθὼς καὶ πρὸς ὑμᾶς,

3:2 καὶ ἵνα ὑσθῶμεν ἀπὸ τῶν ἀτόπων καὶ
 πονηρῶν ἀνθρώπων· οὐ γὰρ πάντων ἡ πίστις.

3:3 πιστὸς δέ ἐστιν ὁ κύριος, ὃς στηρίζει
 ὑμᾶς καὶ φυλάξει ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

3:4 πεποιθόμεν δὲ ἐν κυρίῳ ἐφ' ὑμᾶς, ὅτι ὁ
 παραγγέλλομεν [καὶ] ποιεῖτε καὶ ποιήσετε.

3:5 Ὁ δὲ κύριος κατευθύνει ὑμῶν τὰς καρ-
 δίας εἰς τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ καὶ εἰς τὴν
 ὑπομονὴν τοῦ Χριστοῦ.

3:6 Παραγγέλλομεν δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, ἐν
 ὀνόματι τοῦ κυρίου [ἡμῶν] Ἰησοῦ Χριστοῦ,
 στέλλεσθαι ὑμᾶς ἀπὸ παντὸς ἀδελφοῦ
 ἀτάκτως περιπατοῦντος καὶ μὴ κατὰ τὴν
 παράδοσιν ἣν παρελάβοσαν παρ' ἡμῶν.

3:7 αὐτοὶ γὰρ οἴδατε πῶς δεῖ μιμεῖσθαι
 ἡμᾶς, ὅτι οὐκ ἠτακτήσαμεν ἐν ὑμῖν

Second Epistle to the Thessalonians

Sahidic

3:8 οὐδε ὑπονομεύουσιν ἄλλήλους οὐδὲ οὐκ ἐργάζονται τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαι τινα ὑμῶν.
 3:9 οὐχ ὅτι οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν, ἀλλ' ἵνα ἑαυτοὺς τύπον δώμεν ὑμῖν εἰς τὸ μιμεῖσθαι ἡμᾶς.

3:10 καὶ γὰρ ὅτε ἦμεν πρὸς ὑμᾶς, τοῦτο παρηγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι εἴ τις οὐ θέλει ἐργάζεσθαι μὴδ' ἐσθιέτω.

3:11 ἀκούομεν γὰρ τινὰς περιπατοῦντας ἐν ὑμῖν ἀτάκτως, μὴδ' ἐργαζομένους ἀλλὰ περιεργαζομένους·

3:12 τοῖς δ' τοιούτοις παραγγέλλομεν καὶ παρακαλοῦμεν ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ ἵνα μετὰ ἡσυχίας ἐργαζόμενοι τὸν ἑαυτῶν ἄρτον ἐσθίωσιν.

3:13 Ὑμεῖς δέ, ἀδελφοί, μὴ ἐγκακήσητε καλοποιούντες.
 3:14 εἰ δέ τις οὐχ ὑπακούει τῷ λόγῳ ἡμῶν διὰ τῆς ἐπιστολῆς, τοῦτον σημειώσθε, μὴ συναναμίγνυσθαι αὐτῷ, ἵνα ἐντραπή·

3:15 καὶ μὴ ὡς ἐχθρὸν ἠγεῖσθε, ἀλλὰ νοθετεῖτε ὡς ἀδελφόν.

3:16 Αὐτὸς δ' ὁ κύριος τῆς εἰρήνης δώῃ ὑμῖν τὴν εἰρήνην διὰ παντός ἐν παντί τρόπῳ. ὁ κύριος μετὰ πάντων ὑμῶν.
 3:17 Ὁ ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου, ὃ ἐστὶν σημεῖον ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ· οὕτως γράφω.

3:18 ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν.

3:18 ὁ κύριος μετὰ πάντων ὑμῶν.

3:17 πασπασμὸς ἐν ταῖς χερσὶν ἡμῶν· ὁ ἀσπασμὸς ἐν τῇ ἐπιστολῇ· οὕτως γράφω.

3:18 ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν.

:τεπρος: θεσσαλονικεις:

Greek

3:8 οὐδ' ὅμως ἄλλήλους ὑπονομεύουσιν, οὐδὲ οὐκ ἐργάζονται πρὸς τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαι τινα ὑμῶν·

3:9 οὐχ ὅτι οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν, ἀλλ' ἵνα ἑαυτοὺς τύπον δώμεν ὑμῖν εἰς τὸ μιμεῖσθαι ἡμᾶς.

3:10 καὶ γὰρ ὅτε ἦμεν πρὸς ὑμᾶς, τοῦτο παρηγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι εἴ τις οὐ θέλει ἐργάζεσθαι μὴδ' ἐσθιέτω.

3:11 ἀκούομεν γὰρ τινὰς περιπατοῦντας ἐν ὑμῖν ἀτάκτως, μὴδ' ἐργαζομένους ἀλλὰ περιεργαζομένους·

3:12 τοῖς δ' τοιούτοις παραγγέλλομεν καὶ παρακαλοῦμεν ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ ἵνα μετὰ ἡσυχίας ἐργαζόμενοι τὸν ἑαυτῶν ἄρτον ἐσθίωσιν.

3:13 Ὑμεῖς δέ, ἀδελφοί, μὴ ἐγκακήσητε καλοποιούντες.

3:14 εἰ δέ τις οὐχ ὑπακούει τῷ λόγῳ ἡμῶν διὰ τῆς ἐπιστολῆς, τοῦτον σημειώσθε, μὴ συναναμίγνυσθαι αὐτῷ, ἵνα ἐντραπή·

3:15 καὶ μὴ ὡς ἐχθρὸν ἠγεῖσθε, ἀλλὰ νοθετεῖτε ὡς ἀδελφόν.

3:16 Αὐτὸς δ' ὁ κύριος τῆς εἰρήνης δώῃ ὑμῖν τὴν εἰρήνην διὰ παντός ἐν παντί τρόπῳ. ὁ κύριος μετὰ πάντων ὑμῶν.

3:17 Ὁ ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου, ὃ ἐστὶν σημεῖον ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ· οὕτως γράφω.

3:18 ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν.